



International
Civil Aviation
Organization

Organisation
de l'aviation civile
internationale

Organización
de Aviación Civil
Internacional

Международная
организация
гражданской
авиации

منظمة الطيران
المدني الدولي

国际民用
航空组织

Al responder haga referencia a:

Ref.: NT-N1-2.5/NT-NE57-3/NT-NS2-35 — E.OSG-NACC95310Rev 2 de diciembre de 2022



Para: Miembros del AO/TF y del ATFM/TF, Equipo CIIFRA

Asunto: **Invitación – Segunda Reunión del Grupo de Tarea Optimización del Espacio Aéreo (AO/TF/2) del Grupo de Trabajo de Norteamérica, Centroamérica y Caribe (NACC/WG), Cuarta Reunión del Grupo de Tarea Implementación de Gestión de la Afluencia del Tránsito Aéreo (ATFM/TF/4) del NACC/WG y Sexta Reunión del Equipo de Espacio Aéreo de Rutas Libres CANSO OACI IATA (CIIFRA/6) (AO/TF/2/ATFM/TF/4/CIIFRA/6)**
Miami, Estados Unidos, del 13 al 17 de febrero de 2023

Tramitación

Requerida: 1) Inclusión de cuestiones adicionales al Orden del Día Provisional a más tardar el **13 de enero de 2023**;
2) entrega de documentación en las fechas límites mencionadas en esta carta; y
3) registrar participantes a más tardar el **3 de febrero de 2023**.

Distinguido/a Señor/Señora:

A continuación de la 1ª Reunión del Grupo de Tarea Optimización del Espacio Aéreo (AO/TF) del Grupo de Trabajo de Norteamérica, Centroamérica y Caribe (NACC/WG) y la 5ª Reunión del Equipo CIIFRA híbrida, celebrada en Miami, Estados Unidos, del 2 al 4 de agosto de 2022, deseo invitar a su Administración/Organización a participar en la Segunda Reunión del Grupo de Tarea Optimización del Espacio Aéreo (AO/TF/2) del Grupo de Trabajo de Norteamérica, Centroamérica y Caribe (NACC/WG), Cuarta Reunión del Grupo de Tarea Implementación de Gestión de la Afluencia del Tránsito Aéreo (ATFM/TF/4) del NACC/WG y Sexta Reunión del Equipo de Espacio Aéreo de Rutas Libres CANSO OACI IATA (CIIFRA/6) (AO/TF/2/ATFM/TF/4/CIIFRA/6), que se celebrará en la Oficina Regional para las Américas de IATA, ubicada en 703 Waterford Way (NW 62nd Avenue), Suite 600, 33126 Miami, Estados Unidos, del 13 al 17 de febrero de 2023.

Se espera la asistencia de Miembros de los AO/TF, ATFM/TF, equipo CIIFRA y representantes de organizaciones internacionales invitadas. Los idiomas de trabajo de la reunión serán inglés y español y se proporcionará interpretación simultánea si se registran a tiempo suficientes participantes de ambos idiomas.

El orden del día provisional del evento y el horario se presentan en los **Apéndices A y B** respectivamente. Los Estados que deseen presentar propuestas para la inclusión de cuestiones adicionales deberán hacerlo a más tardar el **13 de enero de 2023**.

... / 2

Agradeceríamos la confirmación de su participación a más tardar el **3 de febrero de 2023** en el siguiente enlace: <https://forms.office.com/r/0OPTx3HbDn>

Se sugiere los siguientes hoteles cerca del lugar de la reunión:

- Pullman Miami Airport
5800 Blue Lagoon Drive – Miami FL 33126 Tel: +1(305)264-4888
- Hilton Miami Airport
5101 Blue Lagoon Drive – Miami FL 33126 Tel: +1(305)265-3829
- Cambria Hotel Miami Airport – Blue Lagoon
6750 NW 7th Street – Miami FL 33126 Tel: +1(305)261-9899
- Sheraton Miami Airport
3900 NW 21st Street – Miami FL 33142 Tel: +1(305)870-8103

Toda la documentación de la reunión estará disponible en la sección de reuniones de la siguiente página web: <http://www.icao.int/NACC/Pages/default.aspx> en cuanto esté lista. Dado que esta documentación estará en formato electrónico, no se distribuirá ninguna copia impresa durante el evento.

La documentación que su Administración/Organización desee presentar/entregar para la reunión/el evento deberá(n) ser enviada(s) lo más pronto posible por correo electrónico a esta Oficina en formato Microsoft Word/PowerPoint utilizando las plantillas que se anexan. Las notas de estudio, de extensión máxima de cuatro hojas excluyendo apéndices, deberán ser breves, contener alguna acción, y estar enfocadas en el tema.

Sólo se traducirán las notas de estudio presentadas por los Estados/Territorios que sean **recibidas** en esta oficina a más tardar el **13 de enero de 2023**, a fin de garantizar su procesamiento oportuno. Las notas de estudio recibidas en esta oficina **después** de esa fecha deberán ser enviadas en ambos idiomas, caso contrario, se convertirán en notas de información. Las notas de información se publicarán solamente en el (los) idioma(s) presentado(s). Las notas de las organizaciones internacionales no se traducirán y se publicarán solamente en el (los) idioma(s) presentado(s). La fecha límite para recibir notas es el **30 de enero de 2023**. Se cumplirá estrictamente con las fechas de presentación de documentos para traducción. Se le alienta a entregar la documentación en los dos idiomas de la reunión (inglés y español).

Asimismo, tengo el agrado de informarle que cada Estado miembro del Proyecto RLA09801¹ podrá aplicar para una beca bajo el Proyecto RLA09801 dentro de la oferta de becas para el presente año. Para saber cuántas becas tiene disponibles su Administración para este año, por favor contacte a la Sra. Claudia López, Asociada de Cooperación Técnica (clopez@icao.int). La beca incluye asignación de subsistencia diaria (DSA) para cubrir alojamiento y viáticos. Su Administración deberá proporcionar al candidato el pasaje aéreo de ida y vuelta para la Ciudad de Miami, Estados Unidos, y asegurarse que posea antes de su salida los documentos necesarios de viaje, vacunas y visa. El Formulario de nominación de beca debidamente completado se deberá recibir en esta Oficina Regional de la OACI antes del **30 de diciembre de 2022**. Los pasos para aplicar a una beca, el formulario y demás información útil están publicados en la página web del Proyecto RLA09801: http://www.icao.int/NACC/Pages/ES/edocs-tc_ES.aspx

... / 3

¹ Los **Estados miembros del Proyecto RLA09801** son: Bahamas, Barbados, Canadá, Cuba, Curazao, Estados Unidos, Haití, Jamaica, México, República Dominicana, Trinidad y Tabago, los Estados Centroamericanos a través de COCESNA (Belice, Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras y Nicaragua) y los Estados OECS a través de ECCAA (Antigua y Barbuda, Dominica, Granada, San Kitts y Nevis, Santa Lucía y San Vicente y las Granadinas).

Respecto a la beca ofrecida para los Estados Centroamericanos **a través de COCESNA**, por favor tomar nota que la decisión del candidato representante será tomada por COCESNA. Por lo tanto, el Formulario de nominación para el candidato seleccionado que represente a los Estados Centroamericanos **deberá ser enviado a esta Oficina Regional a través de COCESNA.**

Si requiere mayor información sobre este evento, por favor comuníquese con el Sr. Ernest Snyder, Especialista Regional en Gestión del Tránsito Aéreo o con su Asistente, la Sra. Yolanda Terrazas al siguiente correo nacc-atm@icao.int.

Le ruego acepte el testimonio de mi mayor consideración y aprecio.

A digital signature in black ink, appearing to read 'Melvin Cintron', is overlaid on a blue circular seal. The seal contains the text 'OACI - ICAO' at the top and 'Digital Signature' on the right side. The signature is written over the seal and extends to the left.

Melvin Cintron
Director Regional
Oficina Regional para Norteamérica,
Centroamérica y Caribe (NACC)

Apéndices:

*A – Orden del Día; B – Horario; C – Plantilla Nota de Estudio;
D – Plantilla Nota de Información; E – Plantilla Apéndice*

Lista de distribución:

Para: Sr. Fernando Naranjo Elizondo, Costa Rica
MSc. Armando Luis Daniel López, Cuba
Lic. Homero Morales, El Salvador
P.A. Francis Arturo Argueta Aguirre, Guatemala
Lic. Gerardo Gabriel Rivera, Honduras
G.D.P.A. D.E.M.A. Miguel E. Vallín, México
Cap. Carlos Danilo Salazar Sánchez, Nicaragua
Sr. Héctor Porcella, República Dominicana
Dr. José E. Marte Piantini, República Dominicana
Dr. Rafael Echevarne, ACI/LAC
Sr. José Ricardo Botelho, ALTA
Sr. Javier A. Vanegas, CANSO
Sr. Jaime Binder, CLAC
Lic. Juan Carlos Trabanino Aguirre, COCESNA
Sr. José Antonio Ruiz, IATA
Cap. Rod Lypchuk, IFALPA CAR/NAM
Cap. Francisco Gomez-Ortigoza, IFALPA CAR/West
Cap. Chris Witt, IFALPA CAR/East
Cap. Peter Black, IFALPA CAN/Arctic
Cap. Ron Hay, IFALPA US/CEP
Ms. Patricia Gilbert, IFATCA Americas

cc: NACC Webmaster

direcciongeneral@dgac.go.cr; aperezm@dgac.go.cr;
rita.garcia@iacc.avianet.cu; dta@iacc.avianet.cu;
vp@iacc.avianet.cu;
hmmorales@aac.gob.sv; omorales@aac.gob.sv;
francis.argueta@dgac.gob.gt; maria.ruiz@dgac.gob.gt;
grivera@ahac.gob.hn; pvelasquez@ahac.gob.hn;
miguel.vallin@afac.gob.mx; vlgarcia@afac.gob.mx;
delia.castellanos@afac.gob.mx; angelica.enriquez@afac.gob.mx;
dg@inac.gob.ni; Lyssethe.Alvear@inac.gob.ni;
eoaci@inac.gob.ni; lsmarck.Delgado@inac.gob.ni;
hector.porcella@idac.gov.do; coordinadordg@idac.gov.do;
presidencia@jac.gob.do; jmarte@jac.gob.do;
rechevarne@aci-lac.aero; asistente@aci-lac.aero; aci-
lac@aci-lac.aero; info@aci-lac.aero;
jrbotelho@alta.aero; vcorrieri@alta.aero;
mcedeno@alta.aero;
javier.vanegas@canso.org; lamcar@canso.org;
clacsec@clac-lacac.org;
direccion.ejecutiva-ceo@cocesna.org;
ana.ponce@cocesna.org;
ruizjo@iata.org; marquez@iata.org;
rodlypchuk@ifalpa.org;
avioneto@hotmail.com;
chriswitt18@gmail.com;
peter.black@alpa.org;
ron.hay@alpa.org;
evpama@ifatca.org; office@ifatca.org;
trish.gilbert@ifatca.org;

webmasternacc@icao.int;



OACI

Organización de Aviación Civil Internacional
Oficina para Norteamérica, Centroamérica y Caribe

**Segunda Reunión del Grupo de Tarea Optimización del Espacio Aéreo (AO/TF/2) del Grupo de Trabajo de Norteamérica, Centroamérica y Caribe (NACC/WG), Cuarta Reunión del Grupo de Tarea Implementación de Gestión de la Afluencia del Tránsito Aéreo (ATFM/TF/4) del NACC/WG y Sexta Reunión del Equipo de Espacio Aéreo de Rutas Libres CANSO OACI IATA (CIIFRA/6)
(AO/TF/2/ATFM/TF/4/CIIFRA/6)**

Miami, Estados Unidos, del 13 al 17 de febrero de 2023

**APÉNDICE A
ORDEN DEL DÍA PROVISIONAL**

Cuestión 1 del Orden del Día:	Adopción del Orden del Día Provisional y del Horario
Cuestión 2 del Orden del Día:	Seguimiento a las conclusiones y decisiones vigentes de reuniones AO/TF, ATFM/TF y CIIFRA
Cuestión 3 del Orden del Día:	Actualizaciones del Grupo de Implementación Regional (RIG) de la Red de Intercambio de Datos de Gestión de Flujo de Tránsito Aéreo para las Américas de CANSO (CADENA)
Cuestión 4 del Orden del Día:	Actualizaciones del ATFM/TF
Cuestión 5 del Orden del Día:	Actualizaciones del AO/TF
Cuestión 6 del Orden del Día:	Informes de los Grupos Ad hoc
Cuestión 7 del Orden del Día:	Actualizaciones de IATA
Cuestión 7 del Orden del Día:	Otros asuntos

**APPENDIX B/APÉNDICE B
PROVISIONAL SCHEDULE**

Time	Monday/Lunes 13 Feb	Tuesday/Martes 14 Feb	Wednesday/ Miércoles 15 Feb	Thursday/Jueves 16 Feb	Friday/Viernes 17 Feb
08:30–09:00	Registration/ Registro				
09:00–10:30	Opening /Inauguración				
	Agenda Items 1 and 3/ Cuestiones 1 y 3 del Orden del Día	Agenda Item 3/ Cuestión 3 del Orden del Día	Agenda Item 4/ Cuestión 4 del Orden del Día	Agenda Item 5/ Cuestión 5 del Orden del Día	Discussion Groups/Grupos de Discusión
10:30–11:00	Coffee break/Pausa para el café				
11:00–12:00	Agenda Item 3/ Cuestión 3 del Orden del Día	Agenda Item 2/ Cuestión 2 del Orden del Día	Agenda Item 5/ Cuestión 5 del Orden del Día	Agenda Item 6/ Cuestión 6 del Orden del Día	Review of the Draft Report/Revisión del Informe Preliminar
		Agenda Item 4/ Cuestión 4 del Orden del Día			Closing
12:00–13:00	Lunch time/Almuerzo				
13:00–14:30	Agenda Item 3/ Cuestión 3 del Orden del Día	Agenda Item 4/ Cuestión 4 del Orden del Día	Agenda Item 5/ Cuestión 5 del Orden del Día	Agenda Item 7/ Cuestión 7 del Orden del Día	
14:30–15:00	Coffee break/Pausa para el café				
15:00–16:00	Agenda Item 3/ Cuestión 3 del Orden del Día	Agenda Item 4/ Cuestión 4 del Orden del Día	Agenda Item 5/ Cuestión 5 del Orden del Día	Discussion Groups/Grupos de Discusión	



OACI

Organización de Aviación Civil Internacional
Oficina para Norteamérica, Centroamérica y Caribe

NOTA DE ESTUDIO

AO/TF/2/ATFM/TF/4/CIIFRA/6 — NE/**
//2*

Segunda Reunión del Grupo de Tarea Optimización del Espacio Aéreo (AO/TF/2) del Grupo de Trabajo de Norteamérica, Centroamérica y Caribe (NACC/WG), Cuarta Reunión del Grupo de Tarea Implementación de Gestión de la Afluencia del Tránsito Aéreo (ATFM/TF/4) del NACC/WG y Sexta Reunión del Equipo de Espacio Aéreo de Rutas Libres CANSO OACI IATA (CIIFRA/6) (AO/TF/2/ATFM/TF/4/CIIFRA/6)

Miami, Estados Unidos, del 13 al 17 de febrero de 2023

Cuestión * del
Orden del Día:

TÍTULO DE LA NOTA DE ESTUDIO

(Presentada por ***)

RESUMEN EJECUTIVO	
Insertar un resumen breve de la nota de estudio.	
Acción:	Insertar la acción requerida.
<i>Objetivos Estratégicos:</i>	<ul style="list-style-type: none">• Objetivo estratégico 1 – Seguridad Operacional• Objetivo estratégico 2 – Capacidad y eficiencia de la navegación aérea• Objetivo estratégico 3 – Seguridad de la aviación y facilitación• Objetivo estratégico 4 – Desarrollo económico del transporte aéreo• Objetivo estratégico 5 – Protección del medio ambiente
<i>Referencias:</i>	<ul style="list-style-type: none">• ***

1. **Introducción**

1.1 Ff

o

— FIN —



OACI

Organización de Aviación Civil Internacional
Oficina para Norteamérica, Centroamérica y Caribe

NOTA DE INFORMACIÓN

AO/TF/2/ATFM/TF/4/CIIFRA/6 — NI/**
//2*

Segunda Reunión del Grupo de Tarea Optimización del Espacio Aéreo (AO/TF/2) del Grupo de Trabajo de Norteamérica, Centroamérica y Caribe (NACC/WG), Cuarta Reunión del Grupo de Tarea Implementación de Gestión de la Afluencia del Tránsito Aéreo (ATFM/TF/4) del NACC/WG y Sexta Reunión del Equipo de Espacio Aéreo de Rutas Libres CANSO OACI IATA (CIIFRA/6) (AO/TF/2/ATFM/TF/4/CIIFRA/6)

Miami, Estados Unidos, del 13 al 17 de febrero de 2023

Cuestión * del
Orden del Día:

TÍTULO DE LA NOTA DE INFORMACIÓN

(Presentada por ***)

RESUMEN EJECUTIVO	
Insertar un resumen breve de la nota de información.	
<i>Objetivos Estratégicos:</i>	<ul style="list-style-type: none">• Objetivo estratégico 1 – Seguridad Operacional• Objetivo estratégico 2 – Capacidad y eficiencia de la navegación aérea• Objetivo estratégico 3 – Seguridad de la aviación y facilitación• Objetivo estratégico 4 – Desarrollo económico del transporte aéreo• Objetivo estratégico 5 – Protección del medio ambiente
<i>Referencias:</i>	<ul style="list-style-type: none">• ***

1. Introducción

1.1 Ff

o

— FIN —

APÉNDICE *
TÍTULO

o

— FIN —